

Supercrans

L'immeuble phare de Crans-Montana!

par Sylvie Doriot Galofaro*

L'incendie du Forest Hôtel en 1952, construit par Michel Zufferey en 1904 laisse un vide au sommet de la colline de Vermala. Les ruines au sud de la Tour, vont donner naissance au projet des architectes Jean-Marie Ellenberger et André Bornet (1963-1969). Deux options se présentaient: soit bâtir un ensemble de 15 immeubles éparpillés dans la nature, soit



construire une structure verticale, mais d'une hauteur qui pouvait sembler excessive (17 étages). Comment Ellenberger va-t-il s'y prendre pour intégrer dans sa Tour, les 5 points de l'architecture moderne tout en développant le style international? Il commence par mettre en valeur l'entrée et le soubassement hexagonal: la transparence évoque le brio d'Ellenberger qui réussit une entrée majestueuse, tout en permettant une vue transversale. Monumentale et légère, elle montre que le soubassement ne semble plus avoir de murs porteurs, alors que les piliers supportent le bâtiment, sans toutefois libérer totalement le rez pour une circulation optimale.

Le plan libre nécessite l'usage de matériaux comme le béton armé, l'acier et le verre qui permettent une suppression des murs porteurs et ainsi un allègement du bâtiment. La façade finement structurée est libérée et rappelle qu'elle est une «peau mince» ou *façade rideau* pour reprendre l'expression du Corbu qui nous parle de la beauté du béton brut. Déjà Adolf Loos à la fin du XIXe siècle, écrivait contre le pittoresque des

In 1952, the fire at the Forest Hotel, which was built by Michel Zufferey in 1904, left an empty space at the top of the Vermala hill. The ruins to the south of the Tour (tower) would incite the architects Jean-Marie Ellenberger and André Bornet to conceive a project (1963-1969). There were two options: either to build a complex of 15 constructions scattered over

the landscape, or to build a vertical structure. However, this would have a height that might be considered excessive (17 stories). How would Ellenberger go about integrating the five modern architectural points into his Tour while still maintaining the international style? He began by highlighting the entrance and the hexagonal basement: the transparency is evocative of Ellenberger's panache and he succeeded in creating a majestic entrance, yet, at the same time, allowing for a transversal view. Monumental and light, it shows that the basement no longer appears to have supporting walls, but rather that the pillars support the building, without totally liberating the ground floor, however, for optimum circulation.

Open plan requires the use of materials such as reinforced concrete, steel and glass, thus allowing the suppression of supporting walls and lightening the building. The finely structured façade is freed and reminiscent of a "thin skin" or *curtain façade*, to quote an expression used by Corbu when speaking of the beauty of raw concrete. Already,

www.art-ethnovoyages.com

Sylvie Doriot Galofaro organise des «Promenades architecturales», à Montana, les 30 août et 13 septembre 08; à Crans, les 31 août et 14 septembre 08.

Sylvie Doriot Galofaro organises "Promenades Architecturales", in Montana on 30th August and 13th September, 08; in Crans on 31st August and 14th September, 08.

ornements dans son livre «Crime et ornement»! Ainsi, pour intégrer son bâtiment à la forêt, Ellenberger prend le bois pour les garde-corps des balcons; quant aux stores, les couleurs pures – jaune, rouge et bleu – rappellent la Cité Radieuse et les peintres abstraits.

Le toit terrasse a été mis en scène à Marseille: Le Corbusier y construit une piscine et même une piste d'athlétisme! On dira d'ailleurs que c'était la «Maison du fada». Ellenberger, lui, installe un restaurant panoramique au 17^e étage.

L'éventail d'Alvar Aalto et une vie communautaire

La forme en éventail, reprise du grand Alvar Aalto à la Neue Vahr à Brême, y est présente: elle permet un ensoleillement maximal pour chaque appartement qui est transversal en duplex. Contrairement aux Unités d'Habitations de Marseille, à la Tour, les appartements ne sont pas des logements pour tous, mais une résidence luxueuse qui offre aux propriétaires une structure pratiquement hôtelière.

Et comme à Marseille, ces appartements bénéficient d'une vie communautaire où tous se partagent les services communs tels que tennis, piscine, bar, restaurants, et depuis peu golf, en vivant dans une nature omniprésente, au départ des pistes. C'est donc bien dans la suite des idées du Corbu et du pionnier de la Station, qu'a été créée la station autonome de Vermala. Au début du siècle on y trouvait même un tremplin de saut! Un manège, une patinoire et un curling étaient prévus. Aujourd'hui, le sort du 17^e étage est entre les mains des copropriétaires qui pourraient décider de redonner à ce phare de Crans-Montana, son luxe d'antan en ouvrant ce lieu de prestige à la culture et à la gastronomie!

* historienne d'art, membre du comité de Patrimoine Suisse

at the end of the XIXth century, Adolf Loos wrote against the picturesqueness of ornaments in his book "Ornament and Crime"! Thus, in order to integrate his building into the forest, Ellenberger used wood for the balcony balustrades; for the blinds, the pure colours – yellow, red and blue – bring the Cité Radieuse and the abstract painters to mind.

The terrace roof was staged in Marseille: Le Corbusier had built a swimming pool and even a sports track there! People said of it that it was the "Crackpot's house". As for Ellenberger, he built a panoramic restaurant on the 17th floor.

The Alvar Aalto fan and community life

The fan shape, after the great Alvar Aalto at the Neue Vahr in Brême, is present: it allows for a maximum amount of sunshine in each transversal duplex apartment. In the Tour, as opposed to the Unités d'Habitations in Marseille, the apartments are not accommodation for all and sundry, but more like a luxurious residence providing an almost hotel-like structure for the owners.

As in Marseille, these apartments benefit from community life, where everybody shares common facilities such as the tennis court, the swimming pool, the bar, restaurants and quite recently the golf course, while living in the omnipresent countryside, near the departure point for the slopes. It is indeed, therefore, by following Corbu's ideas and those of the pioneer of the Resort, that the autonomous resort of Vermala was created. At the beginning of the century there was even a ski-jump! A riding school, a skating rink and curling were on the agenda. Today, the destiny of the 17th floor is in the hands of the co-owners, who might decide on a revival of yesteryear luxury for this Crans-Montana beacon by opening up this prestigious establishment to culture and gastronomy!



Lecture du bâtiment

Façade nord: La fenêtre bandeau, horizontale, donne un rythme au bâtiment; quant aux petites fenêtres, elles permettent de bénéficier d'une vue également au nord. Quelle audace d'avoir permis la réalisation de ce bâtiment qui ne laisse personne indifférent! 40 ans plus tard, il n'a pas perdu de son attrait, ce qui montre bien sa modernité.

Façade sud: Les conceptions d'Ellenberger respectent la forme et la fonction développées par l'Ecole de Chicago, mais il poursuit aussi les recherches du Finlandais Alvar Aalto, dans la façade en éventail qui privatise l'espace. L'immeuble-tour, construit par Gilbert Strobino et Maurice Peytrignet, développe les principes de l'architecture moderne (pilotis, toit terrasse, plan et façade libres, fenêtre bandeau, cf. La Vie à CM, No 53), dans un lieu révé où la nature a été préservée.

Reading the building

North façade: The horizontal, string course windows give rhythm to the building; as for the small windows, they allow a northern panorama as well. What boldness to have allowed the creation of this building which left nobody feeling indifferent! 40 years down the line, it has not lost any of its attractiveness, which just goes to show how modern it is.

South façade: Ellenberger's conceptions respect the shape and the function developed by the Chicago school, but he also follows the research undertaken by the Fin Alvar Aalto, in the fan-shaped façade, which privatises the space. The tower-building, built by Gilbert Strobino and Maurice Peytrignet, develops the modern architectural principles (piles, roof terrace, open plan and free façades, string course windows), in a dream-like place where nature has been protected.